

By patronizing our advertisers, we are saying **THANK YOU** for their support.

COMINDA LATINA - ENVIOS DE DINERO - PAGO DE BILLES
PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SUDAMERICANOS Y EL CARIBE
1390 TOWNE SQUARE BLVD NW ROANOKE, VA 24012
TIENDA 540-561-0895 REST. 540-561-0896

New Hispanic grocery store and restaurant. Offering to you and your family Mexican, Central American, South American, and Caribbean products and food. Come, taste, and see what we have.
 Tenemos también a su disposición reservaciones para fiestas y eventos privados. Llamenos: (434) 906-0232

JESUS EL BUEN PASTOR
 Groupo de Oración y Alabanza
 St. Gerard Catholic Church
 Todos los viernes de 6:00 a 8:00 pm, menos el primer viernes del mes, adoración y misa en español

Rosario's Boutique
4820 Williamson Road
 Facebook.com/boutiquederosario
 (540) 366-2007

Recuerdos de Bodas
 15 Años
 Bautismos
 Presentaciones
 Renta de Manteles

La Elegancia Western Wear and Boutique
 Lo último en ropa y botas vaqueras. Contamos también con todo para bautismos, quinceañeras, bodas y más. Visitenos:
 3520 Williamson rd
 (540) 915-8942

ROANOKE
 (540) 566-3337

David Bowers
Attorney/Abogado
540-345-6622
Habla Espanol un poquito

Family Business Since 1920-Service First
MELROSE HARDWARE
 2302 Melrose Av, NW Roanoke Va 24017
 540-342-4143
 Tues/Fri 9AM-5PM
 Sat-9AM-330PM

Confecciones Valeria
 Se hacen alteraciones de prendas de vestir, ambos sexos.
¡Viste con estilo, Viste con nosotros!
 Valeria Artiga te atenderá, sólo llama...
+1 (347) 665 6530
 También vendemos vitaminas y suplementos de la prestigiosa marca Amway

Si quiere comprar o vender su casa, llame a:
Teresa Guzmán
REALTOR
540.354.6262
 Financiamiento disponible para personas con permiso de trabajo o ITIN
Gold Key, REALTORS
7325 Williamson Road
Roanoke, VA 24019
Office (540) 344.7765

REALTOR
 EQUAL HOUSING OPPORTUNITY
Century 21

Tienda Latina
LaPreferida
 Grocery Store 366-2439
Visitenos: 4720 Williamson Rd NW

BEIJING RESTAURANT
 CHINESE & LATIN FOOD
540-266-7662
 www.bestchinesenow.com
 Eat In or Carry Out • Lunch Buffet Monday Friday
 502 Elm Avenue, Roanoke, Virginia 24016

Knights of Columbus
Serve God and help St Gerard.
Please join us!

JERSEY LILLYS ROADHOUSE GRILL
2843 ORANGE AVE., ROANOKE, VA
GOOD FOOD AT A REASONABLE PRICE
 BRING THE CHURCH BULLETIN WITH YOU
RECEIVE 10% OFF ON FOOD & BEVERAGES
 (Alcohol Excluded)

MEET RAGNAR, Oakey's grief therapy dog (In training).
Ragnar comforts and relieves tension and anxiety for in grief.
oakeys.com
982-2100

EST. 1944 Oakey's
 TRADITION & INNOVATION IN FUNERAL CARE



Saint Gerard Catholic Church
809 Orange Avenue NW Roanoke, Virginia 24016
Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599
 Facebook—St Gerard Catholic Church Roanoke VA
 Email: office@stgerardroanokeva.org
 Our website: Stgerardroanokeva.org



February 14, 2021 / 14 de febrero de 2021
Sixth Sunday in Ordinary Time
Sexto Domingo del Tiempo Ordinario

In Service to our Faith Community

Rev. Fr. Ken Shuping, Pastor:
 kshuping@richmonddiocese.org

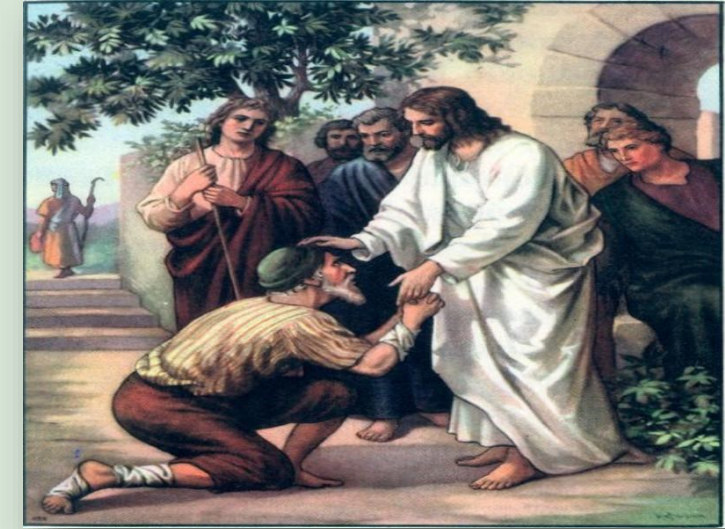
Rev. José Arce, Parochial Vicar:
 jarce@richmonddiocese.org

Maria Morales, CRE:
 maria@stgerardroanokeva.org

Jim Allen, Business Manager: jim@stgerardroanokeva.org

Isabel Booth, Hispanic Ministry:
 isabel@stgerardroanokeva.org

Isaura Muñoz, Administrative Assistant:
 isaura@stgerardroanokeva.org



Sacraments and ministries / sacramentos y ministerios

Regional Services / Servicios Regionales

Roanoke Catholic School:	982-3532	Roanoke Area Ministries:	345-8850
Madonna House:	343-8464	St. Andrew's Cemetery:	595-7173
St. Francis House:	342-7561 Ext. 319	Our Lady of the Valley:	345-5111
Catholic Charities:	342-0411	Pregnancy Counseling -Catholic Charities:	344-2749
Refugee and Immigration Service:	342-7561		

Sacrament of Baptism: The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child's birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

Sacrament of Reconciliation: On Saturday from 3 pm to 4:45 pm and or by appointment. Also, before and after each Mass.

First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation: Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

Sacrament of Marriage: Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact the Pastor, through the parish office, to start the process.

Pastoral Care: Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Pastor.

Parish Registration forms are available through the office.

Sacramento del Bautismo. El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia antes de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

Sacramento de Reconciliación. Los sábado de 3 pm a 4:45 pm o con cita. También antes o después de cada Misa.

Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación. Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, Maria Morales.

Sacramento del Matrimonio. Se requieren por lo menos seis meses de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con el Párroco llamando la oficina.

Cuidado Pastoral. Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Párroco, llame a la oficina.

Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.

If you want to bring your offering to church you can do it by depositing it in a collection box in the commons or come by the office and leave it there. Also, consider giving online at: <https://pay.xpress-pay.com/>
Si quiere traer su ofrenda a la iglesia, puede hacerlo depositándola en una caja de recolección en el área común o pasar por la oficina y dejarla allí. Considere también ofrendar en línea en: <https://pay.xpress-pay.com/>

Al utilizar servicios de estos patrocinadores, les estamos dando las "GRACIAS" por su apoyo.



PRAYER INTENTIONS
In our Thoughts and Prayers

Please pray for those who are sick, that they experience strength in the Lord's compassion and love:
Linda Sparta, Nicholas Surat, Sachin Varghese, Marsha Laukaitis, Dabney Ward, Claire Williams, Bill Grogan, Ed Harris, Jack Stilton, Mary Ann Huff, Charles Anderson, Holly Bozwell, Chris Schieck, Joel Rivera, Roma Willis Turner, Marguerite McKenna, Kimberly Grice, Sarah Deemer, Dakota Deemer, Caleb Deemer, Mercedes De Guzmán, Claudia Kabami, Rodney Wray, Christine Murphy, Deborah Willis Terry, Jerome M. Willis, Sr., Martino Gahungu, Bridgette Kamtayo, Octavio Rojas, Betty Adams, Jessica English, Mary Jean Kwitowski, Andre Mayhew.

Heavenly Father, You have called my son to be a priest and he has generously responded to that call:
Rev. Mr. Thomas B. Lawrence III, Dillon A. Bruce, Armando Herrera, Alexandre Jimenéz, Joseph G Kauflin, William C. Buckley, Christopher J. Weyer, David Arellano, William W. Douglas, Matthew R. Kelly, Seth M. Seaman, Andrew R. Clark, Gregory S. Guilfoyle, Samuel G. Hill, Chase Imoru, Charlie Palmer, Carl Thompson, Graham Fassero, Ian W. Grosskopf, David W. Urlwin, John Paul Shanahan, Charlie Tamayo, Peter T. Olbrych,

Offertory/ Offertorio	Needed/ Se necesi- ta	Received/ Recividos	Favorable (Unfavorable) favorable (desfavorable)
From Janu- ary 11 to 24 (two weeks) Del 11 al 24 de enero (dos semanas)	\$9,084	\$5,643.66	(\$3,420.34)
YTD (7-1-20 to today) Del año hasta ahora	\$145,339	\$105,532.91	(\$39,806.09)

Parish Fund/Fondo de la Parroquia:

For the month of February Del mes de fe- brero		\$334	
YTD (7-1-20) to today Del 1 de julio a hoy		\$4,353.25	

**Office Hours:
Monday – Friday**

8:30 am—1:30 pm and 2:30—3:30 pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado: 5:30 pm Spanish/español

**Sunday/domingo: 9:30 am English/inglés and/
12:30 pm Spanish/español**

**At OLPH/En Nuestra Señora del Perpetuo Socorro
en Salem: 1:00 pm Spanish/español**

Weekdays/entre semana:

**Tuesdays and Thursdays/martes y jueves:
6:00 pm English/inglés**

“Do everything for the glory of God.” Your vocation is the call to give God glory in your very being. Is He choosing you to be a priest? Call Father Brian W. Capuano at (804)359-5661, or write: bcapuano@richmonddiocese.org.

“Háganlo todo para gloria de Dios”. Tu vocación es el llamado a dar la gloria de Dios en su propio ser. ¿Estará Él eligiéndote para ser un sacerdote? Llama al Padre Brian Capuano al (804) 359-5661 o escríbele a: bcapuano@richmonddiocese.org.

If you would like to receive contribution envelopes please contact the office/ Si a usted le gustaría recibir sobres de ofrenda por favor llame a la oficina/ Niba amabahasha y'amaturo, wahamagara ibiro by'urusengero.

Inside the Parish / dentro de la parroquia

The Liturgy Committee is meeting on Thursday February 18th, at 6:30 pm.
Este jueves 18 de febrero habrá reunion del Comité de Liturgia a las 6:30 pm.



Ash Wednesday (February 17th) schedule:

5:30 Mass in English

7:30 pm Mass in Spanish

Father Jose will be available throughout the day to sprinkle ashes on the head. There will not be sign of the cross on the forehead. For those who can't make it to Mass. please come through the office side.

Horario del Miércoles de Ceniza (17 de febrero):

5:30 Misa en inglés

7:30 pm Misa en español

El padre José estará disponible durante todo el día para imponer cenizas a quienes no puedan asistir a la misa. Por favor, pasen por el lado de las oficinas.



There will be a special collection on February 14th, for a church near a refugee camp in Malawi, Africa. The church suffered major damages and a member of our parish, Sylvie Pombo, is leading a collection to help re-build the church. A collection box will be available in the commons after Mass. Thank you for your support and generosity.

Habrá una colecta especial el 14 de febrero, para una iglesia cerca de un campo de refugiados en Malawi, África. La iglesia sufrió daños importantes y una miembro de nuestra parroquia, Sylvie

Pombo, está dirigiendo una colecta para ayudar a reconstruir la iglesia. Estará una caja disponible en el área común después de la Misa. Gracias por su apoyo y generosidad.

The office will be closed on Monday February 15th. In celebration of Presidents Day.

La oficina estara cerrada el lunes 15 de febrero en conmemoración al dia de los Presidentes.



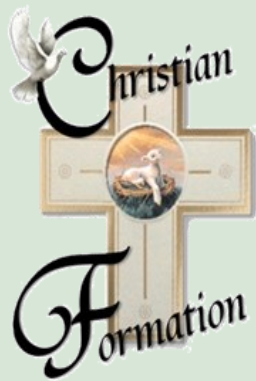
The two sales of tamales were a success. Many thanks to all the people supported us by buying, selling, those who donated the ingredients and those who made them.

Las dos ventas de tamales fueron un éxito. Muchísimas gracias a todas las personas que nos apoyaron comprando, vendiendo, las que donaron los ingredientes y las que los elaboraron.



The raffle for the hair product basket will be on Sunday February 14th. The winner will be announced after 12:30 Mass. Thanks to all who helped and contributed.

La rifa de la canasta con prudictos para el cabello y certificado sera el 14 de febrero. Los ganadores seran anunciados despues de la Misa de 12:30. Muchas gracias a todos los que ayudaron vendiendo y comprando boletos.



LIFE LONG CHRISTIAN FORMATION – FORMACIÓN CRISTIANA DE POR VIDA February 14, 2021



SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact [Maria Morales](#) for information about preparation and forms to fill out.

SACRAMENTO DEL BAUTISMO

Por favor contacte a [Maria Morales](#) para mas información sobre la preparación y formas.
Próxima charla pre bautismal virtual por Zoom: El sábado 22 de febrero a las 7:30 PM.



CHRISTIAN FORMATION NEWS(2/14/2021). **Family Sessions continue every Sunday! Last week was the Family Zoom Session.**

We continue our learning/reflecting/conversion using our books *Christ Alive or Faith Fusion* by OSV. If you have an Alive in Christ book, we are working on Unit 4 *The Church*; but if you have Faith Fusion, we are studying Unit 3 *The Christian Life*. Families remember also to use the Mass Transit Cards every Sunday as a way to prepare BEFORE the Mass and to reflect as a family AFTER the Mass (<http://products.pastoral.center/pg/pg120/1/download-xy6t/index.html>). You can go to <https://osvcurriculum.com/faithathome> to see all that the Alive in Christ program offers.

If you have any questions send it to [Maria Morales](mailto:maria@stgerardoanokeva.org) at maria@stgerardoanokeva.org Thank you.

The **RCIA** next session by Zoom is on Wednesday, February 24, 2021 at 7:00 PM.

This weekend the church is pleased to celebrate the Rite of Acceptance in the Catechumenate for some of these children and young people who are in the process of the Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA), please pray for: Anthony Javier Baires, Fadia Escobar, Sofia Butler, Estela Escobar, Ashley Lopez Chun, Dafney Menza del Cid, Catherine Romero Reyes, Henry Vasquez-Mayorga, Emily Vasquez-Mayorga. We also welcome one child into full communion, Sofia Butler.

The RCIA is a process of prayer, study, service, worship, discussion, faith sharing and celebration for:

✠ Unbaptized adults and children of catechetical age who wish to learn more about the faith and the possibility of becoming Catholic. ✠ Baptized Christians from other faiths who want to learn more about the Catholic faith and possibly become Catholic. ✠ Baptized Catholics who have not received the sacraments of First Eucharist and Confirmation and who desire to enter fully into the community of the Catholic faith. ✠ Children baptized Catholic or in another faith who are not catechized also participate at their own level in the RCIA process.

The term catechumen simply means one who is learning. Throughout the process of preparation, the catechumens became immersed in the teachings of Jesus and in the prayer life of the Church. This period of immersion ended with the reception of the sacraments of initiation: baptism, confirmation and First Eucharist—in that order, at Easter. The process generally took several years.



NOTICIAS DE FORMACIÓN CRISTIANA. ¡Las sesiones en Familia deben continuar TODOS los domingos en sus casas! La semana pasada fue nuestra Sesión en Familia en Zoom. Continuamos aprendiendo/reflexionando/cambiando utilizando nuestros libros *Vivos en Cristo y Fusión en la Fe*. Si su hijo(a) utiliza el libro *Vivos en Cristo*, es la Unidad 4 *La Iglesia*. Si utilizan el libro *Fusión en la Fe* estaremos estudiando la Unidad 3 *La Vida Cristiana*. Familias no se olviden de utilizar las Tarjetas de Estudio de la Misa ANTES para prepararse para la Misa y DESPUÉS para reflexionar en familia sobre las lecturas de la misa (<http://products.pastoral.center/pg/pg120s/1/download-d3dw/index.html>). Recuerden que pueden ir aquí: <https://osvcurriculum.com/faithathome> para ver todo lo que el programa *Vivos en Cristo* ofrece. Si tienen alguna pregunta envíe un email a [María Morales](mailto:maria@stgerardoanokeva.org) a maria@stgerardoanokeva.org ;Gracias!



La próxima sesión de RICA es por Zoom el miércoles 24 de febrero, 2021 a las 7:00 PM.

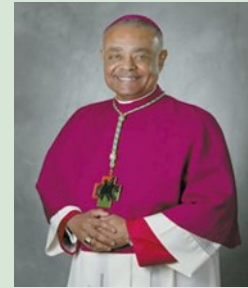
Este fin de semana la iglesia se complace en celebrar el Rito de Aceptación en el Catecumenado para algunos de estos niños y jóvenes que están en el proceso del Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (RICA), por favor oren por: Anthony Javier Baires, Sofia Butler, Fadia Escobar, Estela Escobar, Ashley Lopez Chun, Dafney Menza del Cid, Catherine Romero Reyes, Henry Vasquez-Mayorga, Emily Vasquez-Mayorga. También, damos la bienvenida a Sofia Butler, candidato a la plena comunión.

El Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA) es un proceso que incluye oración, estudio, servicio, discusión, culto, compartir la fe y la celebración, para:

✠ Adultos no bautizados y niños de edad catequética que deseen aprender más sobre la fe y vean la posibilidad de convertirse en católicos. ✠ Cristianos bautizados en otras religiones que quieran aprender más sobre la fe católica y posiblemente se conviertan en católicos. ✠ Católicos bautizados que no hayan recibido los sacramentos de la Primera Comunión y la Confirmación y que deseen entrar en comunión con la fe católica. ✠ Niños bautizados en la fe católica o en otras denominaciones, que no hayan sido catequizados pueden participar en su propio nivel, dentro del proceso del RICA

El término **catecúmeno** simplemente significa aquel que está aprendiendo. A través del proceso de preparación, el catecúmeno se adentra en las enseñanzas de Jesús y en la vida de oración de la Iglesia. Este periodo de inmersión culmina con la recepción de los sacramentos de iniciación: bautismo, confirmación y Primera comunión—en ese orden, en la Pascua. Este proceso toma generalmente varios años.

Black History month/Mes de la Historia de los Negros



Wilton Cardinal Gregory

Wilton Daniel Gregory was born December 7, 1947 in Chicago, Illinois, to Wilton and Ethel (née Duncan) Gregory. One of three children, he has two sisters: Elaine and Claudia. Gregory's parents divorced when he was quite young.

As a student at St. Carthage Grammar School, a Catholic parochial school in Chicago, Gregory decided that he wanted to be a priest even though he was not Catholic. He converted at age 11 and later attended Niles College (now St. Joseph's College Seminary) of Loyola University and Saint Mary of the Lake Seminary, both in the Chicago area. He was ordained a priest on May 9, 1973. In 1980 he earned a doctorate in sacred liturgy at the Pontifical Liturgical Institute (Sant'Anselmo) in Rome. He served as an associate pastor, seminary instructor, and assistant to John Cardinal Cody and Joseph Cardinal Bernardin. He was ordained auxiliary bishop of Chicago on December 13, 1982, and installed as bishop of Belleville, Illinois, on February

10, 1994.

As bishop, Gregory played an active role in the life of the Roman Catholic Church in America. He wrote extensively on church issues, served on several church committees, and was vice president of the U.S. Conference of Catholic Bishops (1998–2001). He was elected to a three-year term as president of the conference on November 13, 2001. His greatest challenge as president was the sex abuse scandal then plaguing the church, a problem he had dealt with successfully as bishop. Having recognized the criminal nature of the sex abuse long before the scandal burst into public view, Gregory helped to define a policy that would protect children from abuse. He also strove to improve the religious life of African American Catholics.

In December 2004 Gregory was appointed archbishop of Atlanta by Pope John Paul II, and he was installed the following year. In April 2019 Pope Francis appointed Gregory archbishop of Washington. Gregory was installed the following month, becoming the first African American to hold the post. In October 2020 Pope Francis named Gregory cardinal, elevating him as the first African American to the Catholic Church's highest governing body. The appointment, which came during a turbulent year in which calls for racial justice again echoed across the United States, was seen as a message of inclusion.

[Wilton Cardinal Gregory | Biography & Facts | Britannica](#)

[Wilton Daniel Gregory - Wikipedia](#)

Cardenal Wilton Gregory

Wilton Daniel Gregory nació el 7 de diciembre de 1947 en Chicago, Illinois, hijo de Wilton y Ethel (Duncan) Gregory. Uno de tres hijos, tiene dos hermanas: Elaine y Claudia. Los padres de Gregory se divorciaron cuando él era muy joven.

Como estudiante de la escuela secundaria St. Carthage, una escuela parroquial católica en Chicago, Gregory decidió que quería ser sacerdote aunque no era católico. Se convirtió a los 11 años y luego asistió a Niles College (ahora St. Joseph's College Seminary) de la Universidad de Loyola y al Seminario Saint Mary of the Lake, ambos en el área de Chicago. Fue ordenado sacerdote el 9 de mayo de 1973. En 1980 se doctoró en sagrada liturgia en el Pontificio Instituto Litúrgico (Sant'Anselmo) de Roma. Se desempeñó como pastor asociado, instructor de seminario y asistente de John Cardinal Cody y Joseph Cardinal Bernardin. Fue ordenado obispo auxiliar de Chicago el 13 de diciembre de 1982 e instalado como obispo de Belleville, Illinois, el 10 de febrero de 1994.

Como obispo, Gregory jugó un papel activo en la vida de la Iglesia Católica Romana en Estados Unidos. Escribió extensamente sobre temas de la iglesia, sirvió en varios comités de la iglesia y fue vicepresidente de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos (1998–2001). Fue elegido para un mandato de tres años como presidente de la conferencia el 13 de noviembre de 2001. Su mayor desafío como presidente fue el escándalo de abuso sexual que entonces asolaba a la iglesia, un problema que había abordado con éxito como obispo. Habiendo reconocido la naturaleza criminal del abuso sexual mucho antes de que el escándalo estallara a la vista del público, Gregory ayudó a definir una política que protegería a los niños del abuso. También se esforzó por mejorar la vida religiosa de los católicos afroamericanos.

En diciembre de 2004, Gregory fue nombrado arzobispo de Atlanta por el Papa Juan Pablo II y fue instalado al año siguiente. En abril de 2019, el Papa Francisco nombró a Gregory arzobispo de Washington. Gregory se instaló al mes siguiente, convirtiéndose en el primer afroamericano en ocupar el cargo. En octubre de 2020, el Papa Francisco nombró cardenal a Gregory, elevándolo como el primer afroamericano al máximo órgano de gobierno de la Iglesia Católica. El nombramiento, que se produjo durante un año turbulento en el que los llamados a la justicia racial volvieron a resonar en todo Estados Unidos, fue visto como un mensaje de inclusión.

Outside the Parish/Fuera de la parroquia

Roanoke Catholic School in Roanoke, Virginia is seeking a full-time High School Science Teacher. The qualified candidate will need to possess a VDOE license and endorsement in this field. To apply, please send a completed [Diocesan Application](#), Cover Letter, and Resume to Mrs. Nicole Lieber, Dean of Faculty, at nlieber@roanokecatholic.com.

La Escuela Católica de Roanoke, está buscando un maestro de ciencias de escuela secundaria de tiempo completo. El candidato calificado deberá poseer una licencia VDOE y un respaldo en este campo. Para postularse, envíe una solicitud diocesana completa, una carta de presentación y un currículum vitae a la Sra. Nicole Lieber, decana de la facultad, a nlieber@roanokecatholic.com.